

AM 5916: Marūthā de nouveau en Perse

Informations générales

Date vers 813

extrait situé sous le règne de Yazdgird Ier

Langue grec

Type de contenu Texte historiographique

Comment citer cette page

AM 5916: Marūthā de nouveau en Perse, vers 813

Projet ANR TransPerse (CeRMI, CNRS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Consulté le 24/02/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/TransPerse/items/show/122>

Copier

Informations éditoriales

Éditions

- Éditions:

. Classen, J., *Theophanes, (Corpus Scriptorum Historiae Byzantinae 43/1, Bonn, 1839, sous la dir. de Niebuhr, B. G.*

. De Boor, C., *Chronographia*, Leipzig: Teubner, 1883-1885.

- Traduction anglaise:

. Mango, C., Scott, R., *The Chronicle of Theophanes Confessor. Byzantine and Near Eastern history AD 284-813*, Oxford, 1997, p. 133.

Références bibliographiques

- Voir bibliographie pour la *Chronographie* dans Vaiou, M., «Theophanes the Confessor», dans D. R. Thomas, B. Roggema (eds), *Christian-Muslim Relations: A Bibliographical History*, Volume I (600–900), (*History of Christian-Muslim Relations* 11), Leiden, 2009, p. 432-436.

- Cameron, A., Conrad, L. I. (eds), *The Byzantine and Early Islamic Near East, I. Problems in the Literary Source Material, (Studies in Late Antiquity and Early Islam 1)*, Princeton, 1992.

- Coulie, B., Yannopoulos, P., CETEDOC, *Thesaurus Theophanis Confessoris, Chronographia, (Corpus Christianorum. Thesaurus Patrum graecorum)*, Turnhout,

1998.

- Jankowiak, M., Montinaro, F. (eds), *Studies in Theophanes*, (Travaux et mémoires 19), Paris, 2015.
- Mango, C., «Who wrote the chronicle of Theophanes?», *Zbornik radova Vizantološkog Instituta* 18, 1978, p. 9-17.
- Pigulevskaya, N., «Theophanes' *Chronographia* and the Syrian Chronicles», *Jahrbuch der Österreichischen Byzantinistik* 16, 1967, p. 55-60.
- Yannopoulos, P., «Les vicissitudes historiques de la *Chronique* de Théophane», *Byzantion* 70, 2000, p. 527-553.
- Yannopoulos, P., *Théophane de Sigriani le Confesseur (759-818). Un héros orthodoxe du second iconoclasme, (Histoire)*, Bruxelles, 2013.

Liens Éd. Classen, [Theophanes](#).

Indexation

Noms propres [Marūtha de Maypherqat](#), [Yazdgird Ier](#)

Toponymes [Mésopotamie](#), [Perse](#)

Sujets [guérison](#), [jeûne](#), [possession](#), [prière](#)

Traduction

Texte

Chronographie. AM 5916.
Marūthā de nouveau en Perse

[AM 5916. Gr. éd. Classen, p. 132] Marouthas, évêque de Mésopotamie, guérit par la prière et le jeûne Yazdgird (Isdigerdes), fils de l'empereur perse, qui était possédé par un démon. En conséquence, Yazdgird acquit une plus grande confiance dans le christianisme.

Traducteur(s) d'après l'éd. de C. Mango et R. Scott.

Description

Analyse du passage

Là encore, le récit de Théophane comporte bien des confusions chronologiques. D'après les auteurs de l'édition anglaise, le chronographe semble avoir confondu ici Yazdgird I avec son petit-fils Yazdgird II fils de Wahrām V, en plaçant cet épisode – par ailleurs connu *via* Socrate, *Histoire ecclésiastique*, VII, 8 – en 423/424 (AM 5916), voir Mango, C., Scott, R., *The Chronicle of Theophanes Confessor. Byzantine and Near Eastern history AD 284–813*, Oxford, 1997, p. 133 n. 2.

Sur le rôle de Marūtha, voir notamment Tisserant, E., *Marouta de Maypherqat (saint)*, in *Dictionnaire de Théologie Catholique*, 10/1, Paris, 1928, col. 142-149.

Édition numérique

Éditeur numérique Projet ANR TransPerse (CeRMI, CNRS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Mentions légales Fiche : Projet ANR TransPerse (CeRMI, CNRS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).
Notice créée par [Florence Jullien](#) Notice créée le 29/01/2020 Dernière modification le 01/07/2022
